

CZU 811.133.1'367.623

LES VALEURS DES PRÉFIXES DES ADJECTIFS QUALIFICATIFS

Oxana RUSU, étudiante,

Faculté des Lettres,

Université d'État „Alecú Russo” de Bălți

Directeur de recherche: **Mariana CHIRIȚA**, *lect. univ.*

Abstract: *The new words contribute to the enrichment of the language. A way to enrich the language is the affixation, divided into prefixation and suffixation. The*

addition of particles in front of a word, that is to say the prefixation, and after this, that is to say, suffixation, contribute to changes in the meaning and value of words. This article focuses on the study the values of prefixes of qualifying adjectives in french.

Keywords: *affixation, prefix, adjective qualifier.*

Introduction

Le lexique d'une langue se caractérise par dynamisme. Le progrès technique, le développement de l'économie, les événements politiques et culturels contribuent à l'apparition de nouveaux mots, en assurant de telle façon le renouvellement continu du lexique.

Si nous faisons référence à la langue française, alors il faut mentionner qu'il s'agit d'un fonds primaire, appelé «héréditaire» [2, p. 18], composé de trois parties: celle gauloise, celle latine et celle germanique. Le fonds primitif a subi des changements grâce aux emprunts et à la création de mots nouveaux. Étant considérée, à côté des emprunts, une source importante d'enrichissement du lexique, la création de mots nouveaux se base sur deux procédés importants, tels que *la dérivation* et *la composition*.

Dans cet article nous focaliserons notre attention sur la dérivation, plus précisément la préfixation comme moyen d'enrichissement du lexique. Nos recherches seront dirigées vers l'étude de la valeur des préfixes des adjectifs qualificatifs du français. Pour mieux illustrer ce phénomène, nous avons constitué un corpus de recherche, composé des articles de presse et des œuvres littéraires.

I. L'adjectif qualificatif comme élément déterminant la valeur

D'habitude on associe la valeur à la qualité. Dans le domaine de la linguistique, la valeur est conçue, selon Saussure, comme la «signification d'une unité linguistique telle qu'elle se dégage des positions relatives à cette unité à l'intérieur du système de la langue». [7, en ligne] En analysant cette définition, nous pouvons conclure que la valeur d'un mot dépend de son contexte. Le substantif a le rôle de désigner des êtres, le verbe – des procès, la préposition exprime des relations, etc.

L'adjectif, comme partie de discours, «désigne des qualités attribuées à l'être ou détermine sa situation. [5, p.24] D'après Pierre Guiraud, il s'agit de deux catégories d'adjectifs: qualificatifs et non qualificatifs. Dans la suite, notre attention sera dirigée vers les adjectifs qualificatifs.

Étymologiquement, «le mot *adjectif* signifie «qui s'ajoute». [4, p. 23] C'est-à-dire, il accompagne toujours le nom. Quant à l'adjectif qualificatif, celui-ci est défini comme «un mot qui qualifie (précise, caractérise) un nom commun» [6, p. 94]. Il faut ajouter que l'adjectif qualificatif s'accorde avec le nom en nombre et genre (par exemple: un homme heureux/une femme heureuse; un livre intéressant/des livres intéressants).

La *Grammaire* du Robert & Nathan met en évidence deux sortes d'adjectifs qualificatifs:

1. «Les adjectifs qui expriment une qualité essentielle ou accidentelle de l'être ou de l'objet désigné par le nom» [4, p. 24], par exemple: une petite chambre, une robe propre, une fille intelligente.

2. «Les adjectifs qui établissent une relation entre le nom et un autre nom» [Ibidem], par exemple: un étudiant français – un étudiant de France.

Notre recherche s'axera sur la catégorie des adjectifs exprimant une qualité, qui par rapport à ceux de la seconde catégorie, outre l'accord en genre et nombre avec le nom, varient en degrés de signification.

Nous avançons par l'étude des préfixes ajoutés aux adjectifs qualificatifs, afin d'identifier la valeur qu'ils leur confèrent.

II. Les préfixes comme éléments générateurs de valeurs

Comme nous l'avons déjà mentionné, la dérivation (l'affixation) constitue une voie importante d'enrichissement du lexique. Elle représente «un procédé qui consiste, à partir du radical d'un mot, à fabriquer un mot nouveau» [4, p. 180] Par exemple: moral – amoral, porter- portable. Le processus d'affixation inclut deux opérations: la suffixation et la préfixation. Toutes les deux impliquent des changements de sens des mots. C'est-à-dire, aussi les préfixes, que les suffixes confèrent aux mots de nouvelles valeurs.

Si nous consultons la littérature de spécialité, alors nous pouvons observer que la préfixation est définie comme: «la formation des mots nouveaux à l'aide des préfixes; faire-refaire.» [1, p. 32] Le préfixe, à son tour, est décrit comme «une particule placée devant le mot» [2, p. 26]. En analysant ces définitions, nous pouvons affirmer que celui-ci, un affixe ajouté devant un mot, contribue à la création des mots nouveaux.

Quant à la nature des préfixes, la *Grammaire Larousse du XX siècle* [2, p. 26] nous propose la typologie suivante:

1. des particules détachées (elles n'ont pas de sens comme mots présentés séparément);
2. des prépositions
3. des adverbes
4. des noms grecs ou latins (cristallisés sous une forme savante).

Mais quelle que soit leur forme et nature, ils modifient toujours, et souvent de façon très nette, le sens du mot auquel on les ajoute.

Nous avançons par l'étude détaillée des préfixes ajoutés aux adjectifs qualificatifs et les valeurs qu'ils comportent. Afin de mieux illustrer la valeur des préfixes ajoutés aux adjectifs qualificatifs, nous avons constitué un corpus de recherche composé des textes littéraires et non littéraires. Le corpus littéraire concerne les *Nouvelles* d'André Maurois. Les textes non littéraires représentent des articles de presse publiés en ligne, tels que «*Le Brexit, un champ d'études fertile*» (*Le Monde*), «*Vélo dans le Grand Paris: la longue liste des points noirs dressée par les cyclistes*» (*Le Parisien*), etc.

Si nous étudions les valeurs des préfixes, alors nous pouvons constater que leur signification dépend de leur origine. La *Grammaire Larousse du XX siècle* [2, p. 26] dresse une liste des préfixes d'origine latine et grecque, dont la valeur sera analysée dans la suite à travers les exemples puisés dans les textes qui constituent notre corpus de recherche.

Le préfixe	La valeur	Exemple
a (ac, ad, af, al, ar, etc.)	marque direction	-des chairs anéanties [8, p. 22];
	but	-des crêpes arrosées de sirop d'érable [8, p. 22]; -la femme accompagnée [8, p. 72]; -un homme accablé de besognes [8, p. 80];
a, ab	achèvement	-des axes mal aménagés [10, en ligne]
	loin de, séparation,	-ablatif
anté ou anti	avant	-antécédent
béné, bien	bien	-bénévole
bis, bi	deux fois	-binaire
circum, circon	autour	-circumocéanique
Cis	en deçà de	-cisalpin
co, col, com con	avec	-des <i>runners</i> connectés [16, en ligne] (con+nectere); -une victime consentante [8, p. 53]; -des galeries convergentes [8, p. 67] (con/ensemble+vergere/courber);
contra, contre	contre (action opposée ou supplémentaire)	-contrefait
dis, dé, des	contraire,	-la manière la plus désintéressée [8, p. 12]; -une sœur désespérée [8, p. 32];
	éloignement,	-une plainte déposée [9, en ligne];
	cessation	-toute graine déposée [8, p. 16]; -ce territoire si mal délimité [8, p. 28];
	peut renforcer le sens du mot, suppression	-une robe décolletée [8, p. 29];
en, em (ex)	éloignement	-exporté
en, em (in), im	dé, provenance	-des porches ensoleillés [8, p. 27];
	dans	-les teintes enflammées [8, p. 54];
inter, entre	au milieu de, entre	-mes collègues internationaux [12, en ligne];
	imparfaitement l'un l'autre	-des succès interrompus [8, p. 25];
ex, es, ef, é	hors de	-aux yeux exorbités [8, p. 26]; -la toile exposée [8, p. 72];
extra	superlatif	-un milieu extraordinaire [13, en ligne];
	hors de	-une femme extraordinaire [8, p. 113];
for (fau, four)	hors de	-fourvoyé
in (il, im, ir)	négation	-noceur impénitent [17, en ligne]; -la pétulance, l'espièglerie, la vitalité indispensables [17, en ligne]; -le monde indispensable [11, en ligne]; -les hivers interminables [14, en ligne]; -les locaux inoccupés [9, en ligne]; -nos imaginations impatientes [12, en ligne];

		-un sportif indépendant [16, en ligne]; -aux parcours inconfortables [10, en ligne]; -un poète incapable [8, p. 11]; -d'une incroyable variété [8, p. 12]; -votre mari intransigeant [8, p. 16]; -une sorte de rancune inconsciente [8, p. 17]; -qu'il soit irréel [8, p. 18]; -de manière inattendue [Ibidem]; -un bonheur infini [8, p. 19]; -la lutte impossible [8, p. 23]; -des raisons irréfutables [8, p. 24];
malé (mal, mau), mes (mé)	mal	-des axes mal aménagés [10, en ligne]; -un exercice malaisé [15, en ligne]; -la plus malheureuse des femmes [8, p. 64];
	ou négation	-ce sport méconnu [12, en ligne];
mi	à moitié	-mi-clos
non	négation	-non -protégé
outre, ultra	au-delà de	-ultramontain
ob	contre	-observé
par, per	à travers, tout le long de, achèvement	-permanent
pré	avant, devant, prééminence	-un être prévisible [8, p. 38];
pour, pro	en avant, devant	-poursuivi
post, puis	après	-postposé
re (ré, ra)	répétition en arrière, insistance plus ou moins affaiblie devenue parfois imperceptible	-les mots réintroduits [11, en ligne];
sub (sous, sou)	au-dessous	-ses yeux souignés [8, p. 73];
super (supra, sur)	supérieur (valeur) au-dessus,	-un être surprenant [8, p. 38]; -sa lèvre surmontée [8, p. 73];
trans (tré, très)	au-delà de	-transatlantique
tri	trois	-tridimensionnel

Tableau 1. Préfixes d'origine latine

Nous avançons par la présentation des préfixes d'origine grecque:

Le préfixe	La valeur	Exemple
a	privatif (qui indique l'absence)	-amoral
anti	contre	-antiseptique
archi	superlatif	-archevêque
cata	en bas, contre	-catalytique
dia	à travers	-diaphasique
endo	en dedans	-endodermique

exo	en dehors	-exotique
épi	sur	-épizootique
hyper	superlatif préfixe scientifique	-des <i>runners</i> hyperurbains [16, en ligne]
hypo	en dessous, infériorité (préfixe scientifique)	-hypocrite
méta	après (changement)	-métalinguistique
para	en regard, à côté	-paradoxal
péri	autour	-périodique
syn, sym	avec	-sympathique

Tableau 2. *Préfixes d'origine grecque*

En étudiant les exemples cités, nous pouvons observer qu'il y a des adjectifs qualificatifs accompagnés ou non de sources bibliographiques. Ceux qui sont accompagnés de sources bibliographiques ont été tirés de notre corpus de recherche, les autres ont été cités en guise d'exemple.

En analysant les deux tableaux, nous pouvons constater que les préfixes d'origine grecque sont moins utilisés. Nous n'avons trouvé qu'un seul exemple dans notre corpus de recherche. Tandis que les adjectifs qualificatifs, dont les préfixes sont d'origine latine, abondent surtout dans les textes littéraires, afin de rendre au texte plus d'expressivité. Ce fait peut être expliqué à l'aide de la précision suivante: «Les préfixes savants sont utilisés soit par la langue scientifique, soit par technique publicitaire qui n'hésite pas à accumuler les préfixes expressifs: chocolat *extra-super fin*.» [2, p. 28] Premièrement, nous avons constitué notre corpus de recherche des textes non littéraires, qui traitent de la politique («*Le Brexit, un champ d'études fertile*» (*Le Monde*), société («*Vélo dans le Grand Paris: la longue liste des points noirs dressée par les cyclistes*» (*Le Parisien*), *À Saint-Etienne, des migrants sans-abri expulsés de l'université* (*Le Monde*), sport («*Le baseball et la France, une histoire d'amour ratée*», *Libération*), etc. et des textes littéraires *Les violettes du mercredi*, *La Cathédrale*, *Fleurs de saison*, etc. d'après A. Maurois). Tandis que la plupart des préfixes d'origine grecque sont savants (des *runners hyperurbains* [16, en ligne]), les préfixes d'origine latine peuvent être «**populaires** ou **savants**» [2, p. 28]. À partir du fait que notre corpus de recherche n'est pas constitué des textes scientifiques, nous pouvons constater facilement que les exemples cités sont formés à l'aide des préfixes d'origine latine, populaires. Cela est dû au fait que le vocabulaire des articles et des textes littéraires caractérise le langage du quotidien.

Le tableau suivant vient mieux illustrer l'idée énoncée au-dessus. Les auteurs de la *Grammaire expliquée du français* [6, p. 97], nous offre la liste suivante des préfixes des adjectifs qualificatifs en s'axant sur leurs valeurs:

Le préfixe	La valeur	Exemple
a	négation	-anormal
in	négation	-une veuve inépuisable [8, p. 113]
im	négation	-une bête immobile [8, p. 67]
il	négation	-l'arbre illuminé [8, p. 55]

ir	négation	-un désastre irréparable [8, p. 53]
dés	négation	-une créature déshéritée [8, p. 38]
dis	négation	-discontinu
mal	négation	-ce territoire si mal délimité [8, p. 28];
mé	négation	-mécontent
anti	négation	-anticonstitutionnel

Tableau 3. *Préfixes des adjectifs*

Le préfixe	La valeur	Exemple
archi	superlatif	-archiplein
hyper	superlatif	-hyperactif
inter	entre, au milieu de	-internationale
sur	au-dessus, supérieur	-surpeuplé
sous, sub	au-dessous	-sous-estimé, subtropicaux

Tableau 4. *Autres préfixes fréquents*

En étudiant la typologie des préfixes proposée par les auteurs, nous remarquons qu'ils ont introduit des préfixes typiques pour la langue d'usage. Ceux qui sont introduits dans le **Tableau 3** visent la formation du sens contraire des adjectifs, en ayant toujours une valeur négative. Le **Tableau 4** contient des préfixes qui servent à exprimer une valeur superlative, de collaboration, de supériorité ou d'infériorité.

Conclusions

En conclusion, nous pouvons affirmer que les adjectifs qualificatifs, comme partie de discours, expriment une qualité, un trait qui s'ajoute au nom. Leur sens peut changer suite à la préfixation, qui représente un moyen d'enrichissement du vocabulaire. Les préfixes comportent de différentes valeurs, par exemple:

- de négation,
- de mouvement,
- de localisation,
- de manière,
- de moment, etc.

Par conséquent, après avoir analysé le corpus de recherche nous pouvons constater que la plupart des préfixes utilisés dans la formation des adjectifs qualificatifs sont d'origine latine, populaires. À côté des autres valeurs mentionnées plus haut, celle de négation est dominante.

Bibliographie:

1. *Cours de lexicologie française*, Minsk: Ed. Министерства Высшего, Среднего Специального и Профессионального Образования БССР, 1963. 135 p.
2. *Grammaire Larousse du XX^e siècle*, Warszawa: Ed. Panstwowe Wydawnictwo Naukowe avec l'autorisation de la Librairie Larousse, 1936. 468 p.
3. *Grammaire*, Paris: Ed. Larousse, 1983. 164 p. ISBN 2-03-800012-3
4. *Grammaire*, Paris: Ed. Le Robert & Nathan, 1995. 383 p. ISBN 2.09.180328-6
5. GUIRAUD, Pierre. *LA Grammaire*, Paris: Ed. Presses Universitaires de France, 1974. 126 p.

6. POISSON-QUINTON, Sylvie et al. *Grammaire expliquée du français*, Tours: CLÉ International, 2007. 430 p. ISBN: 978-2-09-033703-7
7. *Dictionnaire de français Larousse*, disponible à l'adresse <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/valeur/80972?q=valeur#80026>, consulté le 01.04.2019.

Bibliographie du corpus:

8. MAUROIS, André. *Nouvelles*, Moskow: Ed. ПРОСВЕЩЕНИЕ, 1966. 176 p.
9. *À Saint-Etienne, des migrants sans-abri expulsés de l'université*, publié le 14.04.2019, disponible à l'adresse https://www.lemonde.fr/societe/article/2019/04/14/saint-etienne-apres-la-bourse-du-travail-des-migrants-sans-abri-sont-expulses-de-l-universite_5450014_3224.html, consulté le 03.04.2019.
10. COMPAGNON, Sébastien. *Vélo dans le Grand Paris: la longue liste des points noirs dressée par les cyclistes*, publié le 14.04.2019, disponible à l'adresse <http://www.leparisien.fr/info-paris-ile-de-france-oise/transports/velo-dans-le-grand-paris-la-longue-liste-des-points-noirs-dressee-par-les-cyclistes-14-04-2019-8052921.php>, consulté le 05.04.2019.
11. FRANCONNET, Aline. *Comment apprendre une langue en seulement 15 minutes par jour*, publié le 09.05.2018, disponible à l'adresse <https://fr.babbel.com/fr/magazine/apprendre-une-langue-20-minutes-par-jour/>, consulté le 01.04.2019.
12. FRANQUE, Adrien. *Le baseball et la France, une histoire d'amour ratée*, publié le 13.04.2019, disponible à l'adresse https://www.liberation.fr/sports/2019/04/13/le-baseball-et-la-france-une-histoire-d-amour-atee_1720976, consulté le 01.04.2019.
13. HERZBERG, Nathaniel. *Marie-Amélie Le Fur: «C'est à nous de nous fixer nos limites, pas à la société»*, publié le 14.04.2019, disponible à l'adresse https://www.lemonde.fr/sport/article/2019/04/14/marie-amelie-le-fur-c-est-a-nous-de-nous-fixer-nos-limites-pas-a-la-societe_5449954_3242.html, consulté le 03.04.2019.
14. HIVERT, Anne-Françoise. *La Finlande se lance dans le tourisme du bonheur*, publié le 12.04.2019, disponible à l'adresse https://www.lemonde.fr/m-le-mag/article/2019/04/12/la-finlande-se-lance-dans-le-tourisme-du-bonheur_5449325_4500055.html, consulté le 05.04.2019.
15. LARIVIÈRE, Claire Judde de. *Le Brexit, un champ d'études fertile*, publié le 12.04.2019, disponible à l'adresse https://www.lemonde.fr/idees/article/2019/04/12/le-brexit-un-champ-d-etudes-fertile_5449090_3232.html, consulté le 01.04.2019.
16. LAZRI, Seghir. *Marathon de Paris: ce que la course à pied dit de notre condition*, publié le 13.04.2019, disponible à l'adresse https://www.liberation.fr/sports/2019/04/13/marathon-de-paris-ce-que-la-course-a-pied-dit-de-notre-condition_1721180, consulté le 05.04.2019.
17. RIDET, Philippe. *Marella Agnelli, la dernière reine d'Italie*, publié le 12.04.2019, disponible à l'adresse https://www.lemonde.fr/m-le-mag/article/2019/04/12/marella-agnelli-la-derniere-reine-d-italie_5449372_4500055.html, consulté le 05.04.2019.